

# CHILDREN'S WRITING AND READING

## Analysing Classroom Language

He did not expect To see three tortoises.  
A ~~man~~ dog was holding the man's leg.  
The man was foot was slipping off the cliff.  
I would jump off the cliff if I saw a lot of animal  
Would you?

The Vikings were cruel and tortured their  
prisoners and they killed and slaughtered  
the monks and children. They poked them with  
spears and they were also very good  
craftsmen, for they carved their own boats  
and ships.

Katharine Perera

# Children's Writing and Reading

*Analysing Classroom Language*

KATHARINE PERERA

Basil Blackwell  
*in association with*  
André Deutsch

Copyright © Katharine Perera 1984

First published 1984

Reprinted 1986, 1988, 1989, 1990

Basil Blackwell Ltd

108 Cowley Road, Oxford OX4 1JF, UK

in association with André Deutsch Limited, 105 Great Russell  
Street, London WC1B 3LJ, England

Basil Blackwell Inc.

3 Cambridge Center

Cambridge, Massachusetts 02142, USA

All rights reserved. Except for the quotation of short passages for the purposes of criticism and review, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher.

Except in the United States of America, this book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form of binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

*British Library Cataloguing in Publication Data*

A CIP catalogue record for this book is available from the British Library.

*Library of Congress Cataloging in Publication Data*

Perera, Katharine

Children's writing and reading

(The Language Library)

Bibliography: p.

Includes indexes.

I. Children—Language. 2. Language acquisition.

3. English language—Composition and exercises. 4. Reading. 5. English language—Grammar.

I. Title. II. Series.

LB1139.L3P375 1984 372.6 84—8857

ISBN 0-631-13653-3

ISBN 0-631-13654-1 (pbk)

Typeset by Santype International Ltd., Salisbury, Wilts.

Printed in Great Britain by T.J. Press (Padstow) Ltd, Padstow, Cornwall.

# Acknowledgements

One theme of this book is the need to consider drafting and revision as an essential part of the writing process. It is, therefore, a particular pleasure to be able to acknowledge the help I have had in this task. The original idea for the book came from David Crystal. From the initial stages of planning the outline to the finished work, he has offered both detailed, perceptive criticisms and invaluable encouragement. My colleague, Alan Cruttenden, has helped me greatly by discussing the overall development of the book and particular problematic issues; he has also provided thoughtful comments on chapters 3 and 4. I have received stimulating reactions to the draft of the whole book from Frank Skitt, a wise and gifted primary headteacher, who welcomed me over a period of several years into his school, where I learnt a great deal about assisting language development in young children.

Writing this book has reminded me of the extent to which scholarship is a shared endeavour. Barry Kroll and Gordon Wells of the Child Language Development Project at Bristol University and Robin Fawcett and Michael Perkins of the Polytechnic of Wales have been very generous in allowing me to use corpora of material collected by their research projects; in addition, Robin Fawcett has given me useful criticisms of chapter 3. John Harris, Jeffrey Wilkinson and Kenneth Yerrill have been kind enough to allow me to make use of material in their unpublished theses.

To Joy Munro and Patricia Bowden I am most grateful for meticulous and dependable secretarial help.

On a personal level, I have been blessed by the support and encouragement of family and friends. Above all, I want to thank my husband, Suria, who, as well as providing valuable ideas and sensitive criticisms, has sustained me with his care, concern and understanding throughout the long and sometimes daunting process of writing.

# Symbols

- \* grammatically unacceptable form, e.g. *\*this boys*
- ? unlikely but not impossible form, e.g. *?red tall chimneys*
- ! semantically unlikely or impossible utterance, *!Goliath killed a stone.*
- ( ) within an example, the bracketed element is optional, e.g. *Jim knew (that) Bill would come.*
- [ ] within an example, square brackets mark the position where ellipsis has occurred, e.g. *Bob swept the room and [ ] lit the fire.*
- / / slant brackets enclose phonemic transcription
- < > angle brackets enclose a written form as opposed to a spoken one, e.g. 'The plural is formed with <-s> or <-es>.'
- .../ slant lines mark tone-unit boundaries
- pause (length indicated by the number of dashes)
- ` falling intonation nucleus
- ˊ rising intonation nucleus
- ˋ fall-rise intonation nucleus
- ˆ rise-fall intonation nucleus
- ˑ stressed syllable

# Phonemic symbols used in transcription

## CONSONANTS

p	pet	/pet/	s	sit	/sɪt/
b	bed	/bed/	z	zoo	/zu/
t	tub	/tʌb/	ʃ	ship	/ʃɪp/
d	do	/du/	ʒ	measure	/meʒə/
k	cat	/kæt/	h	hat	/hæt/
g	gap	/gæp/	m	men	/men/
tʃ	chin	/tʃɪn/	n	nag	/næg/
dʒ	jam	/dʒæm/	ŋ	sing	/sɪŋ/
f	fell	/fel/	l	let	/let/
v	vat	/væt/	r	red	/red/
θ	thin	/θɪn/	j	yes	/jes/
ð	then	/ðen/	w	wet	/wet/

## VOWELS

i	read	/rɪd/	ɜ	bird	/bɜd/
ɪ	rid	/rɪd/	ə	the	/ðə/
e	bed	/bed/	eɪ	say	/seɪ/
æ	bad	/bæd/	əʊ	so	/səʊ/
ɑ	calm	/kɑm/	aɪ	high	/haɪ/
ɒ	cot	/kɒt/	aʊ	how	/haʊ/
ɔ	caught	/kɔt/	ɔɪ	toy	/tɔɪ/
ʊ	good	/gʊd/	ɪə	here	/hɪə/
u	mood	/mud/	ɛə	there	/ðɛə/
ʌ	hut	/hʌt/	aɪə	fire	/faɪə/

# Abbreviations used in grammatical description

Brackets indicate that the additional symbols are optional; the full form is used only when specificity is required.

A	clause element: adverbial
adj	adjective
Adj P	multi-word adjectival phrase
adv	adverb
AP	multi-word adverbial phrase
aux	auxiliary verb
Aux VP	auxiliary verb phrase
C <sub>o</sub>	clause element: object complement
C <sub>(s)</sub>	clause element: (subject) complement
c	co-ordinator
Cat VP	catenative verb phrase
cop	copula
d	determiner
int	intensifier
n	noun
<i>n</i>	(subscript) any number, e.g. adj <sub><i>n</i></sub> = any number of adjectives
no.	cardinal number
NP	multi-word noun phrase
O <sub>(d)</sub>	clause element: direct object
O <sub>(i)</sub>	clause element: indirect object
o	ordinal
op	operator
part	particle
pre-d	pre-determiner
prep	preposition
post-d	post-determiner
q	quantifier
S	clause element: subject

s	subordinator
V	clause element: verb
v	member of word-class 'verb'
VP	multi-word verb phrase



# Contents

<i>Acknowledgements</i>	ix
<i>List of figures and tables</i>	x
<i>Abbreviations used in grammatical description</i>	xii
<i>List of symbols</i>	xiv
<i>Phonemic symbols used in transcription</i>	xv
1 INTRODUCTION	1
2 A DESCRIPTIVE FRAMEWORK FOR GRAMMATICAL ANALYSIS	15
2.1 The aims and methods of grammatical description	15
2.2 Sentence types	19
2.3 The structure of simple sentences	21
2.4 The structure of compound sentences	58
2.5 The structure of complex sentences	62
2.6 Connected sentences in discourse	83
3 THE ACQUISITION OF GRAMMAR	88
3.1 Introduction	88
3.2 The acquisition of simple sentences	91
3.3 The acquisition of compound sentences	127
3.4 The acquisition of complex sentences	133
3.5 The acquisition of discourse connections	151
3.6 Conclusion	156
4 SOME DIFFERENCES BETWEEN SPEECH AND WRITING	159
4.1 Introduction	159
4.2 Differences in form	166
4.3 Differences in grammatical structure	182
4.4 Differences in discourse organization	198

4.5	Types of spoken and written language	200
4.6	Conclusion	202
5	CHILDREN'S WRITING	207
5.1	Introduction	207
5.2	Language varieties	211
5.3	Grammatical development in children's writing	223
5.4	The emergence of a differentiated written style	247
5.5	Assessing children's writing	267
5.6	Conclusion	270
6	UNDERSTANDING WRITTEN LANGUAGE	272
6.1	Introduction	272
6.2	Reading difficulty at sentence level	280
6.3	Reading difficulty at discourse level	317
6.4	Implications for the classroom	325
	<i>Bibliography</i>	329
	<i>Index</i>	342

# Figures and tables

## FIGURES

1	Sub-types of noun	42
2	A schematization of kinds of writing showing typical pronoun use	220

## TABLES

1	Co-occurrence restrictions between determiners and sub-classes of noun	43
2	The forms and functions of finite VPs with primary auxiliaries	53
3	The expression of clause elements in simple sentences	59
4	The forms of non-finite verbs and auxiliary VPs	64
5	The expression of clause elements in simple and complex sentences	74
6	Major types of finite subordinate clause	81
7	Number and type of adverbials used in speech at 6 and 12	95
8	Percentages of most frequently occurring clause patterns in two studies of children's speech	96
9	Mistakes in determiner usage	102
10	Noun stems and plural allomorphs	114
11	Verb stems and regular past tense allomorphs	115
12	Types and proportions of finite subordinate clauses in children's speech	134
13	Rate of occurrence of finite subordinate clauses per 100 T-units in children's speech	134
14	Percentage of correct responses to a comprehension test of <i>although</i> in five studies	144

15	Comprehension of reference and substitution in discourse	153
16	Citation forms and weak forms of some common function words	172
17	Dialect forms of common irregular verbs	214
18	Errors in irregular verbs in children's writing	229
19	Comparison of rate of occurrence of finite subordinate clauses per 100 T-units in children's speech and writing	232
20	Proportions of subordinate clause types used in children's writing in three studies	233
21	Types of subordinate clause in two pieces of writing by seventeen nine-year-old children	240
22	Reading speed according to age	280
23	Some class-specifying suffixes	312

## CHAPTER 1

# Introduction

*Experienced teacher witnesses were of one mind in their concern for recognizable progress in a child's command of language. As one head of department put it: 'I would quarrel with the philosophy that problems sort themselves out by continued and increased exposure to books and good English.'*

(DES, 1975, pp. 172-3)

When children start school they have already acquired a great deal of oral language and within two or three years most of them have mastered the initial stages of learning to read and write. This does not mean, however, that subsequently these language abilities can be left to look after themselves. The quotation that begins this book comes from a chapter in the Bullock Report entitled 'Language in the Middle and Secondary Years': it suggests that teachers throughout much of the school age-range feel that they should take deliberate steps to extend their pupils' linguistic resources. This positive approach is endorsed by the Bullock Committee: 'We advocate, in short, planned intervention in the child's language development' (DES, 1975, p. 67).

In order for such intervention to succeed, it has to work in harmony with the natural sequence of language acquisition, since simply to teach some aspect of language without knowing whether the child is at an appropriate stage to respond to it is to invite failure for the pupil and disillusion for the teacher. Therefore, if teachers are going to plan activities to improve their pupils' command of language, they need a clear understanding of the normal course of language development. In addition, because reading and writing are so important in our education system and so much language work is concerned with these two modes, teachers also need to be aware of the rather complex relationships between oral and written language; not only class teachers in primary schools and English teachers in secondary schools, but also all those who use reading and writing as a means of teaching and testing their subject.

The chief focus of this book is on the grammatical structures of written

language – the structures of children's own writing and of material written for them in books, workcards, instructions and examination questions. Its main aim is to provide teachers (and others, such as speech therapists and educational psychologists) with the framework of knowledge that they need in order to be able, first, to assess their pupils' grammatical abilities, and then to intervene appropriately to extend them. Accordingly, chapter 3 outlines children's grammatical development from about eighteen months to fourteen years or so, and chapter 4 illustrates some of the differences between speech and writing. To describe the structures of a language comprehensibly, it is necessary to use an agreed system of grammatical analysis. For this reason, chapter 2 presents a grammatical framework for the description of English, so that all those who use this book share not only the same terminology but also an awareness of the grammatical principles that underlie the analysis. With this tripartite foundation of a grammatical description of English, knowledge of children's grammatical development, and an understanding of some of the differences between speech and writing, it becomes possible to examine some structural aspects of written language in the classroom: chapter 5 studies children's own writing and chapter 6 focuses on their reading materials.

The next two sections outline some of the ways in which the subject matter of chapters 5 and 6 can be of use to teachers in their routine classroom activities.

### **Children's writing**

With regard to children's writing, there are many tasks which teachers have to undertake which can be carried out more confidently and consistently if there is some understanding of the stages that children pass through in their development as writers. The first such task to consider is the setting of written work. Here, an awareness of the different demands that are made by different kinds of writing can enable teachers to set assignments that are appropriate for the age and ability of their pupils, so that the ablest are stretched and the weakest supported. For example, in a mixed-ability history class, the ablest writers might tackle an essay entitled 'Florence Nightingale's contribution to nursing' while those who are struggling could attempt 'A letter from Scutari', or 'Extracts from Florence Nightingale's diary'. A developmental perspective also allows teachers to set work that will focus their pupils' attention on precise aspects of the craft of writing. Occasionally, student teachers' lesson plans give, as the objective of a writing lesson, 'To improve creative writing'. Such vagueness can be replaced by a more specific and realizable goal. For instance, pupils might be encouraged to describe a series of events out of chronological order, so that they begin to learn some of the special effects that can be achieved; they might be advised to take particular care over the links between sentences; they might experiment

with different ways of beginning their sentences; or they might start learning to handle structures other than the story. In this connection it is worth noting the results of a survey of children's writing carried out by the Bullock Committee: although over eighty per cent of their sample of nine-year-olds wrote original stories during the week in question, less than half wrote factual accounts based on 'personal investigations in connection with science and mathematics' (DES, 1975, p. 472).

Another task is the correction of written work. Teachers spend a great deal of time and effort in marking errors. It is therefore particularly important that they recognize that there are many kinds of mistake which, because they arise from a variety of causes, require different remedies. Although all the sentences from (1) to (4) contain grammatical errors, they cannot all be dealt with appropriately by some blanket comment like 'Be more careful' or 'Read through your work before you give it in':

- 1 In this particular rockpool that I looked in was so crammed with all kinds of marine life.
- 2 Children which had to work in the coal mines I feel bad about this.
- 3 His dog came with him to get the birds what the man killed.
- 4 Although they tried hard but they didn't win the match.

A closely related task is the assessment of writing. Whether teachers award a grade or write a comment such as 'You can do better than this', they are, inescapably, making judgements about the worth of each piece. They may be relating each one to the others in the set; or they may be comparing an individual's performance on this occasion and this topic with his performance on earlier occasions and other topics; or they may be considering his writing in relation to his oral response. In every case, such judgements involve assessment, comparison and evaluation. The clearer the criteria for making the judgements, the more reliable they are likely to be. Some of the criteria will be non-linguistic, of course. Depending on the nature of the particular assignment, they may include any of the following factors: liveliness, humour, imagination, factual accuracy, length, neatness, and so on. But at least some of the factors which influence the assessment will be purely linguistic ones, such as the range and appropriateness of the vocabulary, the maturity of sentence structures, and the cohesiveness of paragraphs.

Given that this book concentrates chiefly on grammatical features, it is encouraging to note that there is some evidence of a correlation between teachers' impressionistic assessments of children's writing and the level of occurrence of mature syntactic structures. In 1965, the London Association of Teachers of English selected twenty-eight pieces of writing from a corpus by fifteen-year-old pupils. A team of examiners assessed the essays impressionistically, assigning each one a grade on the scale A to E. Later, Yerrill (1977) made a grammatical analysis of these graded essays, noting particularly the occurrence of constructions which he had pre-

vously found to be indicators of linguistic maturity. His results showed that (with differences in length taken into account) the essays that had been graded A and B on overall impression contained two and a half times as many of these mature constructions as those graded C, D and E.

An advantage of the ability to recognize mature syntax is that it can help teachers to avoid underestimating their pupils' linguistic abilities and, consequently, forming expectations that are damagingly low. Sometimes writing can be scrappy and lacking interesting ideas, untidily presented in poor handwriting with bad spelling and weak punctuation, and yet still provide evidence of a certain linguistic maturity. It is understandably very difficult for teachers to see through all the weaknesses to the underlying strengths. Nevertheless, in order to build on what children can do and to make appropriate demands on them, it is essential to be aware of the good features that are buried beneath the dismal surface of the writing.

The last teaching task to mention is the provision of advice and guidance which will help pupils to improve their written work. That this is, in practice, very demanding is suggested by the following comment in the Bullock Report:

Most [secondary teachers of English] suggested that whatever direct instruction in how to write might be needed by pupils could be presented by teachers during classroom writing lessons and could be based on actual experience in written communication. *Yet hour after hour of classroom observation failed to reveal many efforts to provide such direct help.* (DES, 1975, p. 172, my italics)

A pupil may produce a sentence like this:

5 I gave my brother a present that to my great relief and delight he very much liked it.

It is obviously easiest just to cross out *it* and, perhaps, to write a comment such as 'Use simpler sentences'. However, it would be more helpful (though admittedly more time-consuming) to demonstrate that the sentence is built up from two simpler ones:

5a I gave my brother a present.

5b To my great relief and delight, he very much liked it.

The structure becomes clearer if *to my great relief and delight* is temporarily omitted. Then, when (5a) and (5b) are joined, it is apparent that *a present* is referred to by *that*, so *it* is no longer needed:

5c I gave my brother a present *that* he very much liked.

Now, *to my great relief and delight* can be re-inserted:

5d I gave my brother a present that, to my great relief and delight, he very much liked.



### Children's reading materials

It is important for teachers to be able to make an accurate assessment of the readability level of books and workcards, both when selecting materials for purchase in the first instance and when choosing books from the stock-room that will match as closely as possible the reading levels of the various groups within a class. Teachers habitually take into account such factors as presentation, interest level, vocabulary difficulty and conceptual demands, but they need also to be aware of the comprehension problems that can be caused by grammatical complexity and by certain types of discourse structure. Such an awareness is particularly valuable in those cases where the physical presentation of the book does not accurately reflect its level of linguistic difficulty. It is not uncommon, for example, for books with large print and full colour illustrations to contain language that is more suitable for secondary pupils than for the juniors that the publishers have apparently had in mind. Similarly, it sometimes happens that books marketed for CSE classes are linguistically more demanding than those aimed at HNC or 'A' level groups. (See, for example, Whitcombe, 1973.)

A sensitivity to grammatical complexity can also alert teachers to potential sources of misunderstanding in instructions and examination questions; hence, it provides a principled rather than a random basis for simplifying such materials. For instance, if pupils are given the following written instruction:

- 6a Do not write the results on the diagrams that you have drawn or colour the bar graphs.

and several of them do colour the bar graphs, it is clear that they are not just being perverse or disobedient. Rather, they have been unable to hold the negative in mind for the eleven words between *not* and *colour*. Nor have they recognized the force of *or*. Since skilled readers know that *or* after a negative means 'and . . . not', this suggests an obvious way to revise the instructions:

- 6b Do not write the results on the diagrams that you have drawn *and do not* colour the bar graphs.

Perhaps the most important reason of all for teachers to be able to analyse the language structure of reading materials is that, having pinpointed linguistic difficulties, they are then in a position to provide explicit teaching to help children tackle them. After all, the teacher's aim should not be always to present pupils with the simplest language available. Books which contain vocabulary and grammatical constructions not commonly used in everyday speech are a potent source of language enrichment. To choose only simply-written books, or to simplify more demanding ones, would deprive children of this vital stimulus to their